



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

РУМЪНИЯ - БЪЛГАРИЯ



Interreg



ПРОЕКТ!

ДОГОВОР

Рег. №...../.....

(попълва се номер, определен от Възложителя)

Днес, [дата на сключване на договора във формат дд.мм.гггг], в гр. Берковица, между:

1. ОБЩИНА БЕРКОВИЦА, БУЛСТАТ 000320559, адрес: гр. Берковица, пл. "Йордан Радичков" № 4, представлявана от инж. Милчо Михайлов Доцов – Кмет на Община Берковица и Димитранка Витанова – главен счетоводител, наричана за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ** от една страна

и 2., със седалище и адрес на управление: гр., община, област, ул. №..., ет., ап., ЕИК/код по Регистър БУЛСТАТ: и номер по ЗДДС:, представлявано от, в качеството му/й на, наричано за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

(**ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** наричани заедно „**Страните**“, а всеки от тях поотделно „**Страна**“);

на основание чл. 194, ал. 1 от Закона за обществените поръчки („**ЗОП**“) във връзка с чл. 20, ал. 3 от ЗОП, и чл. 112 от ЗОП и въз основа на проведени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** действия за избор на изпълнител на обществена поръчка чрез покана до определени лица по реда на Глава Двadesет и шеста от ЗОП с предмет: „Доставка и монтаж на оборудване за туристически пътеки“ по проект „**JOYRIDE - Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда**“, код на проекта ROBG-338, Договор за безвъзмездна финансова помощ № 100718/05.09.2018 г., по Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕФРР и Националния бюджет на Република България, с бенефициент Община Берковица по две обособени позиции:

Обособена позиция №: „.....“, покана изх. №/.....г. в Профила на купувача на Община Берковица, ел. преписка на адрес: и съгласно утвърден от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** протокол с вх. №...../.....год. за разглеждане и оценка на офертите за определяне на **ИЗПЪЛНИТЕЛ** на обществената поръчка,

Този документ е създаден в рамките на проект „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕФРР и Националния бюджет на Република България, с бенефициент Община Берковица. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Берковица и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.

ROBG-338 JOYRIDE „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“ по Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

РУМЪНИЯ - БЪЛГАРИЯ

interreg



се сключи този договор („Договора/Договорът“) за следното:

ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да извърши срещу възнаграждение и при условията на този Договор, следните дейности: **„Доставка и монтаж на оборудване за туристически пътеки“** по проект **„JOYRIDE - Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“**, код на проекта ROBG-338, Договор за безвъзмездна финансова помощ № 100718/05.09.2018 г., по Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕФРР и Националния бюджет на Република България, Обособена позиция №: „.....“, наричани за краткост **„Доставките“**.

(2) Доставките, предмет на настоящия договор, включват следните дейности:

Обособена позиция № 1 /когато е приложимо/:

Дейност № 1: Доставка и монтаж на пейки с цветарник – 6 броя за проект „JOYRIDE

- Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“.

Дейност № 2: Доставка и монтаж на пейки с маса – 29 броя за проект „JOYRIDE -

Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“.

Дейност № 3: Доставка и монтаж на пейки – 40 броя за проект „JOYRIDE - Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“.

Дейност № 4: Доставка и монтаж на перголи с пейки – 8 броя за проект „JOYRIDE - Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“.

Дейност № 5: Доставка и монтаж на дървени беседки – 7 броя за проект „JOYRIDE - Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“.

Дейност № 6: Доставка и монтаж на цветарници – 10 броя за проект „JOYRIDE - Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“.

Дейност № 7: Доставка и монтаж на каскадни колони за цветя – 8 броя за проект „JOYRIDE - Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“.

Обособена позиция № 2 /когато е приложимо/:

Дейност № 1: Доставка и монтаж на кошчета за боклук – 38 броя за проект

„JOYRIDE - Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“.

Чл. 2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да извърши Доставките в съответствие с Техническата спецификация, Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съставляващи съответно Приложения № 1, 2 и 3 към този Договор („Приложенията“) и представляващи неразделна част от него.

Този документ е създаден в рамките на проект „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕФРР и Националния бюджет на Република България, с бенефициент Община Берковица. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Берковица и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.

ROBG-338 JOYRIDE „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“ по Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

РУМЪНИЯ - БЪЛГАРИЯ



Interreg



[Чл. 3]. В срок до 7 (седем) дни от датата на сключване на Договора, но най-късно преди започване на неговото изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на Договора в срок до 3 (три) дни от настъпване на съответното обстоятелство. (ако е приложимо)^{1]} ²

СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 4. Договорът влиза в сила от датата на регистрирането му в деловодната система на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която се поставя на всички екземпляри на Договора и приключва с изпълнение на всички поети от страните задължения по него, но не по-късно от 13.03.2020 година.

Чл. 5. (1) Срокът за изпълнение на Доставките е обвързан с действието и срока на договора за безвъзмездна финансова помощ, с който се финансира проект „JOYRIDE - Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“, код на проекта ROBG-338

(2) Срокът за изпълнение на договора е до (.....) месеца от датата на сключването му.

(3) Отговорността на изпълнителя продължава до изтичане на предложението от него в Техническото предложение гаранционен срок.

(4) Гаранционният срок на изделията по ал.3 е до изтичане на (.....) години, считано от датата на подписване без забележки на окончателен предавателно-приемателен протокол за извършените доставка и монтаж на артикулите на мястото посочено от Изпълнителя, който гарантира за тяхното стабилно фиксиране към терена, здравина и ефикасно предпазване от неблагоприятното въздействие на агресивна околна среда.

Чл. 6. (1) Срокът за изпълнение на поръчката може да бъде удължен с времето, през което изпълнението е било невъзможно поради непредвидени обстоятелства, съгласно определението дадено в т.27 от §2 на Допълнителни разпоредби към ЗОП, за наличието на които другата страна е била надлежно уведомена и е приела съществуването им, на база на представените документи/доказателства. Конкретната причина, времето, с което се удължава срокът на изпълнение на поръчката, се определят в констативен протокол, съставен и подписан от упълномощени представители на двете страни.

(2) При удължаване срока на Договора за финансиране от ЕФРР, настоящия договор се удължава със същия срок.

¹ Клаузата се включва при необходимост. Всички клаузи в този образец на договор, касаещи отношения с подизпълнители, са приложими, само ако участието на подизпълнители е посочено в офертата на изпълнителя, като в такъв случай следва да се имат предвид и относимите разпоредби на ЗОП.

² При необходимост и по преценка на страните, могат да се включват специализирани клаузи, отразяващи спецификата на конкретните услуги

Този документ е създаден в рамките на проект „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕФРР и Националния бюджет на Република България, с бенефициент Община Берковица. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Берковица и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

РУМЪНИЯ - БЪЛГАРИЯ



Interreg



Чл. 7. (1) Мястото на изпълнение на Договора е планински маршрути и туристическа пътека на територията на Община Берковица, област Монтана, Република България.

(2) Конкретното място за монтаж на всяко едно от изделията се определя от Възложителя и Изпълнителя при сключване на договора чрез маркирането му на терена, за което се съставя протокол.

ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ.

Чл. 8. (1) За извършването на Доставките, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да плати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ обща цена в размер на [[..... (.....)] (посочва се цената без ДДС, с цифри и словом)] лева без ДДС и [..... (.....)] (посочва се цената с ДДС, с цифри и словом)] лева с ДДС (наричана по-нататък „Цената“ или „Стойността на Договора“), съгласно [Ценовото предложение] на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съставляващо Приложение № 3 от които:

За обособена позиция 1 /когато е приложимо/:

№	За дейност	лв. без ДДС	лв. с вкл. ДДС
1.	Дейност № 1: Доставка и монтаж на пейки с цветарник – 6 броя за проект „JOYRIDE - Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“.		
2.	Дейност № 2: Доставка и монтаж на пейки с маса – 29 броя за проект „JOYRIDE - Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“		
3.	Дейност № 3: Доставка и монтаж на пейки – 40 броя за проект „JOYRIDE - Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“.		
4.	Дейност № 4: Доставка и монтаж на перголи с пейки – 8 броя за проект „JOYRIDE - Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“		
5.	Дейност № 5: Доставка и монтаж на дървени беседки – 7 броя за проект „JOYRIDE - Общи		

Този документ е създаден в рамките на проект „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕФРР и Националния бюджет на Република България, с бенефициент Община Берковица. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Берковица и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.

ROBG-338 JOYRIDE „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“ по Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

РУМЪНИЯ - БЪЛГАРИЯ



Interreg



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

	<i>ресурси и инициативи, посветени на околната среда“.</i>		
6.	Дейност № 6: Доставка и монтаж на цветарници – 10 броя за проект „JOYRIDE - Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“.		
7.	Дейност № 7: Доставка и монтаж на каскадни колони за цветя – 8 броя за проект „JOYRIDE - Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“.		

За обособена позиция 2 /когато е приложимо/:

№	За дейност	лв. без ДДС	лв. с вкл. ДДС
1.	Дейност № 1: Доставка и монтаж на кошчета за боклук – 38 броя за проект „JOYRIDE - Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“.		

(2) В Цената по ал. 1 са включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за извършване на доставките - предмет на поръчката, включително и за дейности, нужни за качественото изпълнение на предмета на поръчката, както и всички други присъщи разходи за осъществяване на доставките, включително и монтажа на съответното оборудване.

(3) Цената, посочена в ал. 1 е крайна за отделните дейности, за времето на изпълнение на Договора и не подлежи на промяна освен в случаите, изрично уговорени в този Договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП.

Чл. 9. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ плаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ цената по договора в срок до 30 (тридесет) календарни дни от изпълнение на всяка дейност, включена в предмета на поръчката след представяне на оригинална фактура и подписан приемо-предавателен протокол или подписан окончателен приемо-предавателен протокол за цялата доставка и монтаж предмет на договора.

Чл. 10. (1) Всяко плащане по този Договор се извършва въз основа на следните документи:
1. приемо-предавателен протокол за приемане на Доставката и монтажа на съответния артикул или окончателен приемо-предавателен протокол за цялата доставка и монтаж предмет на

Този документ е създаден в рамките на проект „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕФРР и Националния бюджет на Република България, с бенефициент Община Берковица. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Берковица и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.

ROBG-338 JOYRIDE „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“ по Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

РУМЪНИЯ - БЪЛГАРИЯ



Interreg



договора, подписан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел VI (Предаване и приемане на изпълнението) от Договора; и

3. фактура за дължимата сума за съответната дейност, издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и представена на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да извършва всяко дължимо плащане в срок до 30 (тридесет) дни след получаването на фактура на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при спазване на условията по ал. 1.

(3) Фактурите за извършване на плащания се изготвят на български език, в съответствие със Закона за счетоводството и изискванията на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния – България 2014-2020 г. Те трябва да съдържат следната задължителна информация:

Получател: (име на възложителя)

Адрес:

ЕИК по БУЛСТАТ:

Получил фактурата:

Номер на документа, дата, място

В описателната част на разходооправдателния документ, издаден от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, следва да се впише следния текст:

„Разходът е по проект „JOYRIDE - Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“, код на проекта ROBG-338, Договор за безвъзмездна финансова помощ № 100718/05.09.2018 г., по Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕФРР и Националния бюджет на Република България, както и номера и датата на договора за изпълнение на настоящата обществена поръчка.

Чл. 11. (1) Всички плащания по този Договор се извършват в лева чрез банков превод по следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Банка: [.....]

BIC: [.....]

IBAN: [.....].

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да уведомява писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 3 (три) дни, считано от момента на промяната. В случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

Чл. 12. (1) Когато за частта от Доставките и монтажа, която се изпълнява от подизпълнител, изпълнението може да бъде предадено отделно от изпълнението на останалите Доставки, подизпълнителят представя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ отчет за изпълнението на съответната част от

Този документ е създаден в рамките на проект „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕФРР и Националния бюджет на Република България, с бенефициент Община Берковица. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Берковица и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.

ROBG-338 JOYRIDE „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“ по Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

РУМЪНИЯ - БЪЛГАРИЯ



Interreg



Доставките за съответната дейност, заедно с искане за плащане на тази част пряко на подизпълнителя.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ отчета и искането за плащане на подизпълнителя в срок до 15 (петнадесет) дни от получаването му, заедно със становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ приема изпълнението на частта от Доставките и монтажа, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел VI (Предаване и приемане на изпълнението) от Договора, и заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя в срок до 30 (тридесет) дни от подписването на приемо-предавателен протокол и получаването на фактура. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже да извърши плащането, когато искането за плащане е оспорено от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, до момента на отстраняване на причината за отказа /ако е приложимо/.

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 13. Изброяването на конкретни права и задължения на Страните в този раздел от Договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от Договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения на която и да е от Страните.

Общи права и задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 14. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията по чл. 8 – 12 от договора;
2. да иска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора;

Чл. 15. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

1. да извърши Доставките и монтажа и да изпълнява задълженията си по този Договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с Договора и Приложенията;
2. да информира своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ указания и/или съдействие за отстраняването им;
3. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
4. да съгласува предварително с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ дизайна/вида преди доставката на договореното оборудване.
5. да осигури представител при определяне на конкретното място за монтаж на всяко едно от изделията чрез маркирането му на терена и за съставянето на протокола;
6. да изпълнява и прилага действащите в Република България нормативни актове – закони и подзаконови, регламентиращи възложените му дейности, както и да спазва изцяло изискванията на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г. за условията и реда за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ по програмата.

Този документ е създаден в рамките на проект „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕФРР и Националния бюджет на Република България, с бенефициент Община Берковица. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Берковица и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.

ROBG-338 JOYRIDE „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“ по Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

РУМЪНИЯ - БЪЛГАРИЯ



Interreg



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

7. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. [43] от Договора;
8. да не възлага работата или части от нея на подизпълнители, извън посочените в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ [освен в случаите и при условията, предвидени в ЗОП]] / [да възложи съответна част от Услугите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, и да контролира изпълнението на техните задължения (ако е приложимо)];
9. [Изпълнителят се задължава да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок до 7 /седем/ дни от сключване на настоящия Договор. В срок до 3 (три) дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 ЗОП (ако е приложимо)];
10. Периодично да информира ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ как протича реализацията на предмета на Договора;
11. да отстрани за своя сметка установените недостатъци при изпълнение предмета на настоящия договор в съответствие с условията по него;
12. да осигурява достъп за извършване на проверки на място и одити;
13. да изпълнява мерките и препоръките, съдържащи се в докладите от проверки на място по изпълнение на дейностите, които не са в противоречие с разписаните дейности в техническото задание и клаузите по договора;
14. да докладва на Ръководителя на проекта за възникнали нередности;
15. да информира ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за възникнали проблеми при изпълнението на поръчката и за предприетите мерки за тяхното разрешаване;
16. да спазва изискванията за съхранение на документацията по поръчката в сроковете, определени в чл. 140 от Регламент (ЕС) № 1303/2013, приложими за проекти, финансирани от Програма ИНТЕРРЕГ V-А Румъния-България 2014-2020 г.;
17. да води точна и редовна документация и счетоводна отчетност, отразяващи изпълнението на Договора, използвайки подходяща система за регистрация на документацията. Счетоводните отчети и разходите, свързани с изпълнението на Договора трябва да са в съответствие с изискванията на закона и да подлежат на ясно идентифициране и проверка, съхранявани по начин, който да улеснява проверката им;
18. да издава фактури на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, като се съобразява с изискванията му за форма и съдържание.

(2) За вреди, причинени на лица, публично или частно имущество, при или по повод изпълнение на обществената поръчка, отговорност носи ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи регресна отговорност спрямо ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако последният заплати обезщетение за такива вреди.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ, в 3-дневен срок от установяване на неправомерно платени и/или надплатени суми, изпраща покана на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да плати доброволно задължението си в 10-дневен срок от получаване на поканата.

Този документ е създаден в рамките на проект „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма ИНТЕРРЕГ V-А Румъния-България 2014-2020 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕФРР и Националния бюджет на Република България, с бенефициент Община Берковица. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Берковица и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган на Програма ИНТЕРРЕГ V-А Румъния-България 2014-2020 г.

ROBG-338 JOYRIDE „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“ по Програма ИНТЕРРЕГ V-А Румъния-България 2014-2020 г.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

РУМЪНИЯ - БЪЛГАРИЯ

Interreg



(4) В поканата за доброволно възстановяване до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ посочва размера на дължимите суми, срока за възстановяването им, данни за банковата сметка, по която да бъдат възстановени, както и реда, по които ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ да бъде уведомен от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за доброволно възстановените суми. В поканата се посочват и възможните санкции и процедури в случай че изискването за възстановяване на дължимите суми не бъде изпълнено в указания срок.

(5) В случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не възстанови изисканите суми в упоменатите срокове, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се съгласяват настоящият договор да послужи като несъдебно изпълнително основание за събиране на дължимите по договора суми на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(6) Сумите, подлежащи на възстановяване от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, могат да бъдат прихванати от всякакви суми, дължими от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, както и от гаранцията за изпълнение на договора.

Общи права и задължения на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 16. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да изисква и да получава Доставките и монтажа в уговорените срокове, количество и качество;
2. да изисква постоянна и пълна информация относно изпълнението на предмета на договора във всеки момент;
3. да контролира изпълнението на поетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ през целия Срок на Договора, или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на Договора, но без с това да пречи на изпълнението;
4. да изисква, при необходимост и по своя преценка, обосновка от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ относно доставените от него артикули или съответна част от тях;
5. да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ преработване или доработване на всеки от артикулите в съответствие с уговореното в чл. 29 от Договора;
6. да не приеме някои от артикулите, в съответствие с уговореното в чл. 30 от Договора;
7. да откаже да заплати изцяло или отчасти цената по настоящия договор, ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е изпълнил пълно и точно предмета на договора. Това право отпада когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отстрани за своя сметка недостатъците на своята работа в даден му от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ подходящ срок.
8. В случай на дължими неустойки от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ същите ще бъдат удържани от дължимите плащания или приспаднати от гаранцията за изпълнение.

Чл. 17. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

1. да приеме Доставката и монтажа на всеки отделен артикул от оборудването, когато отговаря на договореното, по реда и при условията на този Договор;

Този документ е създаден в рамките на проект „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕФРР и Националния бюджет на Република България, с бенефициент Община Берковица. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Берковица и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

РУМЪНИЯ - БЪЛГАРИЯ



Interreg



2. да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този Договор;
3. да предостави и осигури достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до информацията, необходима за извършването на Доставките и монтажа, предмет на Договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;
4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 43 от Договора;
5. да оказва съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на този Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поиска това;
6. да освободи представената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Гаранция за изпълнение, съгласно реда и условията на Договора;
7. да уведомява писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ при възникване на непредвидени обстоятелства, които могат да доведат до спиране на изпълнението на доставките по Договора в срок от 7 (седем) работни дни от датата на узнаване.

ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ³

Гаранция за изпълнение

Чл. 18. При подписването на този Договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ гаранция за изпълнение в размер на 5 % (пет на сто) от Стойността на Договора без ДДС, а именно [[..... (.....)] (посочва се сумата, за която се издава гаранцията за изпълнение, като размерът ѝ не може да надвишава 5 % (пет на сто от стойността на договора⁴)] лева. („Гаранцията за изпълнение“), която служи за обезпечаване на изпълнението на [задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по] Договора.

[Чл. 19. (1) В случай на изменение на Договора⁵, извършено в съответствие с този Договор и приложимото право, включително когато изменението е свързано с [индексиране на Цената,],

³ Включването на клаузи относно гаранции за изпълнение не е задължително. Съгласно чл. 111, ал. 1 ЗОП, „Възложителят може да изисква от определения изпълнител да предостави гаранции, които да обезпечат изпълнението на договора или авансово предоставените средства.“ Ако желае да постави изискване за гаранции, възложителят е длъжен да посочи предвидените гаранции и техният процент в обявлението, с което се оповестява откриването на процедурата, в поканата за потвърждаване на интерес или в поканата за участие в преговори (чл. 111, ал. 4 ЗОП).

⁴ Този максимален размер е предвиден в Чл. 111, ал. 2 ЗОП..

⁵ Това е възможност, която е приложима в случаите, предвидени в чл. 111, ал. 2, изр. последно, и чл. 116, ал. 1, т. т. 1, 2, 3 и 6, и чл. 116, ал. 4 ЗОП.

Този документ е създаден в рамките на проект „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕФРР и Националния бюджет на Република България, с бенефициент Община Берковица. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Берковица и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

РУМЪНИЯ - БЪЛГАРИЯ



Interreg



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предприеме необходимите действия за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора, в срок до 7 (седем) дни от подписването на допълнително споразумение за изменението.

(2) Действията за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора могат да включват, по избор на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

1. внасяне на допълнителна парична сума по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при спазване на изискванията на чл. 20 от Договора; и/или;
2. предоставяне на документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, при спазване на изискванията на чл. 21 от Договора; и/или
3. предоставяне на документ за изменение на първоначалната застраховка или нова застраховка, при спазване на изискванията на чл. 22 от Договора.

Чл. 20. Когато като Гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по [банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочена в Документацията за обществената поръчка] / [следната банкова сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Банка: „УниКредит Булбанк“ АД, клон Берковица

BIC: UNCRBGSF

IBAN: BG13 UNCR70003301006351

Чл. 21. (1) Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на банкова гаранция, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да бъде безусловна и неотменяема банкова гаранция във форма, предварително съгласувана с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и да съдържа задължение на банката - гарант да извърши плащане при първо писмено искане от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, деклариращ, че е налице неизпълнение на задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или друго основание за задържане на Гаранцията за изпълнение по този Договор;
2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след приключване на изпълнението на Договора и окончателно приемане на Услугите, като при необходимост срокът на валидност на банковата гаранция се удължава или се издава нова.

(2) Банковите разходи по откриването и поддържането на Гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, [при наличието на основание за това са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 22. (1) Когато като Гаранция за изпълнение се представя застраховка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на застрахователна полица издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да обезпечава изпълнението на този Договор чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след приключване на изпълнението на Договора и окончателно приемане на Услугите.

(2) Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение

Този документ е създаден в рамките на проект „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕФРР и Националния бюджет на Република България, с бенефициент Община Берковица. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Берковица и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.

ROBG-338 JOYRIDE „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“ по Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

РУМЪНИЯ - БЪЛГАРИЯ



Interreg



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 23. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава Гаранцията за изпълнение в срок до 30 (*тридесет*) дни след приключване на изпълнението на Договора и окончателно приемане на Доставките и монтажа в пълен обем, ако липсват основания за задържането от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на каквато и да е сума по нея.

(2) Освобождаването на Гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:

1. когато е във формата на парична сума – чрез превеждане на сумата по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, посочена в чл. 11 от Договора;
2. когато е във формата на банкова гаранция – чрез връщане на нейния оригинал на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице;
3. когато е във формата на застраховка – чрез връщане на оригинала на застрахователната полица/застрахователния сертификат на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице.

(3) Гаранцията или съответната част от нея не се освобождава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между Страните относно неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ той може да пристъпи към усвояване на гаранциите.

Чл. 24. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи съответна част и да се удовлетвори от Гаранцията за изпълнение, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни някое от неговите задължения по Договора, както и в случаите на лошо, частично и забавено изпълнение на което и да е задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като усвои такава част от Гаранцията за изпълнение, която съответства на уговорената в Договора неустойка за съответния случай на неизпълнение.

Чл. 25. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи Гаранцията за изпълнение в пълен размер, в следните случаи:

1. ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не започне работа по изпълнение на Договора в срок до 7 (*седем*) дни от сключване на договора и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ развали Договора на това основание;
2. при пълно неизпълнение в т.ч. когато Доставките и монтажа не отговарят на изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и разваляне на Договора от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на това основание;
3. при прекратяване на дейността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или при обявяването му в несъстоятелност.

Чл. 26. В всеки случай на задържане на Гаранцията за изпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за задържането и неговото основание. Задържането на Гаранцията за изпълнение изцяло или частично не изчерпва правата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да търси обезщетение в по-голям размер.

Чл. 27. Когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се е удовлетворил от Гаранцията за изпълнение и Договорът продължава да е в сила, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава в срок до 7 (*седем*) дни да допълни Гаранцията за изпълнение, като внесе усвоената от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сума по сметката на *Този документ е създаден в рамките на проект „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕФРР и Националния бюджет на Република България, с бенефициент Община Берковица. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Берковица и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.*



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

РУМЪНИЯ - БЪЛГАРИЯ



Interreg



ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, така че във всеки момент от действието на Договора размерът на Гаранцията за изпълнение да бъде в съответствие с чл. 18 от Договора.

Чл. 28. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи лихва за времето, през което средствата по Гаранцията за изпълнение са престояли при него законосъобразно.

ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО⁶

Чл. 29. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, като резултат от изпълнението на всяка дейност, включена в предмета на поръчката, завършен краен продукт. Доставката и монтажа на всеки артикул от оборудването се документира с протокол за приемане и предаване, който се подписва от представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в три оригинални екземпляра (два за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и един за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ), в който се съдържа точна спецификация на доставените артикули, включително единични цени, количества и стойности, както и заключение относно съответствието на изпълнението с изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и приемането/одобрението му от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл. 30. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да приеме изпълнението, когато отговаря на договореното;
2. да поиска преработване или доработване на всеки от артикулите в определен от него срок, като в такъв случай преработването или доработването се извършва в указан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срок и е изцяло за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
3. Да откаже да приеме изпълнението в случай, че констатираните недостатъци са от такова естество, че не могат да бъдат отстранени в рамките на изпълнение на срока на Договора.

(2) Окончателното приемане на изпълнението на Доставките по този Договор се извършва с окончателен Приемо-предавателен протокол, подписан от Страните в срок до 7 (седем) дни след приемане на последната доставка по чл. 29 от Договора. В случай че към този момент бъдат констатирани недостатъци в изпълнението на доставките, те се описват в окончателния Приемо-предавателен протокол и се налага санкция, съгласно чл. 31-35 от Договора.

САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 31. При просрочване изпълнението на задълженията по този Договор, неизправната Страна дължи на изправната неустойка в размер на 0,1 % (нула цяло и едно на сто) от Цената на съответната доставка за всеки ден забава, но не повече от 20 % (двадесет на сто) от Стойността на съответната доставка.

⁶ При необходимост възложителите могат да уредят и други клаузи относно предаването и приемането на изпълнението.

Този документ е създаден в рамките на проект „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕФРР и Националния бюджет на Република България, с бенефициент Община Берковица. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Берковица и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

РУМЪНИЯ - БЪЛГАРИЯ



Interreg



Чл. 32. При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение на отделна доставка или при отклонение от изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочени в Техническата спецификация, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да поиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни изцяло и качествено съответната доставка, без да дължи допълнително възнаграждение за това. В случай, че и повторното изпълнение на доставката е некачествено, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи гаранцията за изпълнение и да прекрати договора.

Чл. 33. При разваляне на Договора поради виновно неизпълнение на някоя от Страните, виновната Страна дължи неустойка в размер на 30% (тридесет на сто) от Стойността на Договора.

Чл. 34. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да удържи всяка дължима по този Договор неустойка чрез задържане на сума от Гаранцията за изпълнение, като уведоми писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за това.

Чл. 35. Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

ПРЕКРАТЯВАНЕ И ИЗМЕНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 36. (1) Този Договор се прекратява:

1. с изтичане на Срока на Договора;
2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;
3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до 7 (седем) дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;
4. при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правоприемство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;
5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРСЛ.
6. Когато са настъпили съществени промени във финансирането на обществената поръчка - предмет на договора, извън правомощията на възложителя, които той не е могъл или не е бил длъжен да предвиди или да предотврати - с писмено уведомление, веднага след настъпване на обстоятелствата.

(2) Договорът може да бъде прекратен

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
2. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(3) Изменение на настоящият договор се допуска само по изключение при условията на чл. 116 от ЗОП.

Този документ е създаден в рамките на проект „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕФРР и Националния бюджет на Република България, с бенефициент Община Берковица. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Берковица и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.

ROBG-338 JOYRIDE „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“ по Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

РУМЪНИЯ - БЪЛГАРИЯ

Interreg



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

Чл. 37. (1) Всяка от Страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.

[(2)] За целите на този Договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всеки от следните случаи:

1. когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е започнал изпълнението на Доставките в срок до 7 (седем) дни, считано от Датата на сключване на договора;
2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е прекратил изпълнението на Доставките за повече от 10 (десет) дни;
3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е допуснал съществено отклонение от Техническата спецификация и Техническото предложение.

[(3)] ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали Договора само с писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

Чл. 38. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. [В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.

Чл. 39. Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правоприемство:

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и
2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:
 - а) да преустанови извършването на Доставките, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
 - б) да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи, изготвени от него в изпълнение на Договора до датата на прекратяването; и
 - в) да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи и материали, които са собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и са били предоставени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с предмета на Договора.

Чл. 40. При предсрочно прекратяване на Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално доставените и приети по установения ред артикули.

Този документ е създаден в рамките на проект „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕФРР и Националния бюджет на Република България, с бенефициент Община Берковица. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Берковица и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.

ROBG-338 JOYRIDE „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“ по Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

РУМЪНИЯ - БЪЛГАРИЯ

Interreg



ГАРАНЦИЯ. ГАРАНЦИОНЕН СРОК

Чл. 41. (1) Доставените стоки, предмет на договора, са с пълна гаранция за срок от/...../ години, считано от датата на подписване без забележки на окончателен предавателно-приемателен протокол по чл. 30, ал. 2 от настоящия договор. Изпълнителят гарантира, че доставяните от него изделия ще бъдат нови, неупотребявани, произведени от висококачествени материали.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да прави рекламации за скрити недостатъци през целия гаранционен срок по ал. 1 пред ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(3) В случая на ал. 2 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен в срок до 5 (пет) календарни дни да отстрани недостатъка за своя сметка и на място при ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(4) Срокът започва да тече от момента на уведомяване на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за повредата или недостатъка. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да направи уведомяването по факс, електронна поща или по поща с писмо с обратна разписка.

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Дефинирани понятия и тълкуване

Чл. 42. (1) Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

(2) При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;
2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора

Спазване на приложими норми

Чл. 43. При изпълнението на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ [и неговите подизпълнители] е длъжен [са длъжни] да спазва[т] всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

Конфиденциалност

Чл. 44. (1) Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод

Този документ е създаден в рамките на проект „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕФРР и Националния бюджет на Република България, с бенефициент Община Берковица. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Берковица и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.

ROBG-338 JOYRIDE „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“ по Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

РУМЪНИЯ - БЪЛГАРИЯ



Interreg



изпълнението на Договора („Конфиденциална информация“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на Страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на Договора. [Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.]

(2) С изключение на случаите, посочени в ал.3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;
2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или
3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

(4) Задълженията по тази клауза се отнасят до [ИЗПЪЛНИТЕЛЯ/съответната Страна], всички [негови/нейни] подразделения, контролирани от [него/нея] фирми и организации, всички [негови/нейни] служители и наети от [него/нея] физически или юридически лица, като [ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ/съответната Страна] отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

Публични изявления

Чл. 45. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

Авторски права

Чл. 46. (1) Страните се съгласяват, на основание чл. 42, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права, че авторските права върху всички документи и материали, и всякакви други елементи или компоненти, създадени в резултат на или във връзка с изпълнението на Договора, принадлежат изцяло на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в същия обем, в който биха принадлежали на автора. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ декларира и гарантира, че трети лица не притежават права върху изготвените

Този документ е създаден в рамките на проект „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕФРР и Националния бюджет на Република България, с бенефициент Община Берковица. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Берковица и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.

ROBG-338 JOYRIDE „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“ по Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

РУМЪНИЯ - БЪЛГАРИЯ



Interreg



документи и други резултати от изпълнението на Договора, които могат да бъдат обект на авторско право.

(2) В случай че бъде установено с влязло в сила съдебно решение или в случай че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и/или ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ установят, че с изготвянето, въвеждането и използването на документи или други материали, съставени при изпълнението на този Договор, е нарушено авторско право на трето лице, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да направи възможно за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ използването им:

1. чрез промяна на съответния документ или материал; или
2. чрез замяната на елемент от него със защитени авторски права с друг елемент със същата функция, който не нарушава авторските права на трети лица; или
3. като получи за своя сметка разрешение за ползване на продукта от третото лице, чиито права са нарушени.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претенциите за нарушени авторски права от страна на трети лица в срок до [...] (словом)] дни от узнаването им. В случай, че трети лица предявят основателни претенции, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи пълната отговорност и понася всички щети, произтичащи от това. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ привлича ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в евентуален спор за нарушено авторско право във връзка с изпълнението по Договора.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заплаща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права на трети лица.

Прехвърляне на права и задължения

Чл. 47. Никоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора [и по договорите за подизпълнение] могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

Изменения

Чл. 48. Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

Непреодолима сила

Чл. 49. (1) Никоя от Страните по този Договор не отговаря за неизпълнение, причинено от непреодолима сила. За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл.306, ал.2 от Търговския закон.

(2) Не може да се позовава на непреодолима сила Страна, която е била в забава към момента на настъпване на обстоятелството, съставляващо непреодолима сила.

(3) Страната, която не може да изпълни задължението си поради непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок до ... дни от настъпването на непреодолимата сила, като посочи в какво се състои непреодолимата сила и възможните

Този документ е създаден в рамките на проект „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕФРР и Националния бюджет на Република България, с бенефициент Община Берковица. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Берковица и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.

ROBG-338 JOYRIDE „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“ по Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

РУМЪНИЯ - БЪЛГАРИЯ



Interreg



последници от нея за изпълнението на Договора. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

(4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.]

Нищожност на отделни клаузи

Чл. 50. В случай, че някоя от клаузите на този Договор е недействителна или неприложима, това не засяга останалите клаузи. Недействителната или неприложима клауза се замества от повелителна правна норма, ако има такава.

Уведомления

Чл. 51. (1) Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

(2) За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция:

Тел.:

Факс:

e-mail:

Лице за контакт:

2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция:

Тел.:

Факс:

e-mail:

Лице за контакт:

(3) За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;
3. датата на приемането – при изпращане по факс;
4. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

(4) Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на *Този документ е създаден в рамките на проект „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕФРР и Националния бюджет на Република България, с бенефициент Община Берковица. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Берковица и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.*



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

РУМЪНИЯ - БЪЛГАРИЯ



Interreg



посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до [...] (словом)] дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до [...] (словом)] дни от вписването ѝ в съответния регистър.

Език⁷

Чл. 52. (1) Този Договор се сключва на български език.

(2) Приложимият език е задължителен за използване при съставяне на всякакви документи, свързани с изпълнението на Договора, в т.ч. уведомления, протоколи, доклади и др., както и при провеждането на работни срещи. Всички разходи за превод, ако бъдат необходими за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ [или негови представители или служители], са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Приложимо право

Чл. 53. За неуредените в този Договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.]

Разрешаване на спорове

Чл. 54. Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.⁸

Екземпляри

Чл. 55. Този Договор се състои от [...] (...) страници и е изготвен и подписан в [..... (посочва се броя) еднообразни екземпляра – по един за всяка от Страните].

Приложения:

Чл. 55. Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:
Приложение № 1 – Техническа спецификация;

⁷ Тази клауза е приложима, когато изпълнителят е чуждестранно лице.

⁸ Допустимо е да се уговори разглеждане на спора пред арбитраж.

Този документ е създаден в рамките на проект „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕФРР и Националния бюджет на Република България, с бенефициент Община Берковица. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Берковица и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ

ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

РУМЪНИЯ - БЪЛГАРИЯ



Interreg



Приложение № 2 – Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
Приложение № 3 – Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

.....

АСЯ ВЕЛИСЛАВОВА

ЗАМ.-КМЕТ НА ОБЩИНА БЕРКОВИЦА

/Заповед № РД-15-232/18.04.2016 г./

.....

.....

ДИМИТРАНКА ВИТАНОВА

ГЛАВЕН СЧЕТОВОДИТЕЛ

НА ОБЩИНА БЕРКОВИЦА

.....

В. ВЕНЦИСЛАВОВА

ФИНАНСОВ КОНТРОЛЪОР

.....

ЮРИСТ

Този документ е създаден в рамките на проект „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“, който се осъществява с финансовата подкрепа на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез ЕФРР и Националния бюджет на Република България, с бенефициент Община Берковица. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от Община Берковица и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган на Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.

ROBG-338 JOYRIDE „Общи ресурси и инициативи, посветени на околната среда“ по Програма ИНТЕРРЕГ V-A Румъния-България 2014-2020 г.